

D-144

Memorandum.

FROM THE POLICE FORCE.  
MUNICIPAL COUNCIL.  
STATION.

Shanghai, 15 - 4 1929

To

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
C. I. D. REGISTRY  
No. 1. O. D. 144...

File... (C.I.) 429

Reg. - Suspicious.

Description of stolen  
property & weapons.  
ammunition. 15

Sir,  
Attached is dispatch from 2nd Company  
1st District, Kiangsu Marine Police  
embodying a list of property stolen from 16  
houses at Tsingpo<sup>on March 30</sup> by a band of about fifty  
armed robbers who before departing, attacked  
a patrol boat of the Marine Police and disarmed  
them carrying away nine rifles and  
ammunition. The dispatch requests cooperation  
in tracing the stolen property and arresting  
the culprits.

Tau Shao-hang  
Clerical

中華民國

十

年

四

月



十

三

日

貴捕房查照市印飭所各捕探一體協緝是案贓犯歸案法  
辦實級公誼此致

上海公共租界總巡捕房

附失單一紙

隊長沈兆榮

江蘇省公安隊第一區第二隊公函

第 以 號

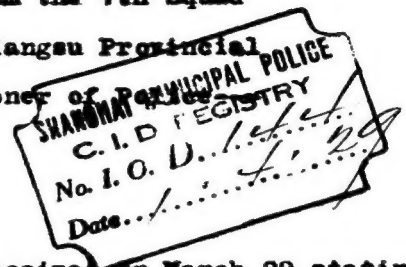
逕啓者案查敵隊承汎之青浦縣屬趙屯橋鎮於本年三月三十日下午五時

許突來匪徒五十餘人手持盒子炮手槍連劫商民十六家並奪去敵隊所屬

該處駐防巡船七九五响步槍九支子彈等物一案當經勒查屬實除令敵隊

偵探顧春根王作山王金標前往上海嚴密偵緝外相應抄附失單函請

Translation of a despatch from the 7th Squad  
of the 2nd District of the Kiangsu Provincial  
Water Police to the Commissioner of Municipal Police  
dated March 29, 1929.



Sir,

In accordance with a report received on March 22 stating that on the morning of that date shortly after 9 o'clock a gang of seventy or eighty bandits armed with Mauser pistols and portable machine guns arrived at Hsin Tu Ch'eng (汛渡村) with intent to commit robbery. Our men on police boats Nos. 3 & 6 resisted them. The bandits opened fire. Street fighting was engaged in for about an hour, resulting in the death of two of the bandits. Bandits left the village by boat southwards towards Tahu Lake. The Captain named Mi Te-sung (米得勝) of our No. 6 boat received wounds from which he died. In pursuit of the bandits, a Constable on No. 3 boat named Chang Fei-hsun (張維臣) was severely wounded in the loin. On that occasion 3 rifles were seized from us by the bandits, but no damage was done to the village itself. As we are now pursuing the fugitives we presume that they will run to Shanghai and hide themselves in the Settlement. We therefore send detectives Chin Sung-tao (金松濤), Tao Chang-yuen (陶長源), Chuang Chieh-chen (莊則陳) and Koo Tsung-keng (顧春根) to Shanghai for the purpose of locating these culprits and also to visit the various hospitals to locate wounded bandits. Therefore we request your stations to take note of above and hope you will assist in arresting these criminals and hand them over for trial which is for the public good.

signed: Li Fu-hsen (李虎臣),

Chief of 7th Squad.

*As Report*  
*H. 1607*

Translation of a despatch from the 7th Squad  
of the 2nd District of the Kiangsu Provincial  
Water Police to the Commissioner of Police---  
dated March 29, 1929.

---

Sir,

In accordance with a report received on March 22 stating that on the morning of that date shortly after 9 o'clock a gang of seventy or eighty bandits armed with Mauser pistols and portable machine guns arrived at Hsin Tu Ch'eng (汛渡村) with intent to commit robbery. Our men on police boats Nos. 3 & 6 resisted them. The bandits opened fire. Street fighting was engaged in for about an hour, resulting in the death of two of the bandits. Bandits left the village by boat southwards towards Tahu Lake. The Captain named Mi Te-sung (米得勝) of our No. 6 boat received wounds from which he died. In pursuit of the bandits, a Constable on No. 3 boat named Chang Fei-hsun (張維星) was severely wounded in the loin. On that occasion 3 rifles were seized from us by the bandits, but no damage was done to the village itself. As we are now pursuing the fugitives we presume that they will run to Shanghai and hide themselves in the Settlement. We therefore send detectives Chin Sung-tao (金松涛), Tao Chang-yuen (陶長源), Chuang Cheh-chen (莊則陳) and Koo Tsung-keng (顧春根) to Shanghai for the purpose of locating these culprits and also to visit the various hospitals to locate wounded bandits. Therefore we request your stations to take note of above and hope you will assist in arresting these criminals and hand them over for trial which is for the public good.

signed: Li Fu-hsen (李虎臣),  
Chief of 7th Squad.

A.B.(br)

1/4/29.

Passed by you.

*[Signature]*

Copy sent to the Dept of  
C. J. D. District B - Dec. 4/1/29 Passed to Subt. B  
- 1/4/29 *[initials]* R.C. 3/4.